



# Wiadomości

## Gminy Hażlach



NR 2(69)

MARZEC/KWIECIEŃ 2007

ISSN 1643-0603



Grafika Wojciech Chamot

## GIMNAZJUM NASZEJ ZIEMI

2 marca młodzież i nauczyciele Gimnazjum w Pogwizdowie mieli swoje szczególne święto. Szkole nadano imię Ziemi Cieszyńskiej. Z tej okazji odbyło się poświęcenie i wręczenie sztandaru szkoły.

W kościele pod wezwaniem św. Jana Nepomucena odprawiona została msza święta, podczas której ksiądz biskup Janusz Zimniak poświęcił i pobłogosławił sztandar szkoły, ufundowany między innymi przez rodziców. Wspólnie z księdzem biskupem mszę celebrowali: ks. dr Karol Mozor oraz wieloletni wikariusz pogwizdowskiej parafii ks. Krzysztof Gardyna. Ekumenicznym wkładem była modlitwa i Słowo Boże, które wygłosił pastor ewangelicki, ks. Bogusław Juroszek.

W liturgii uczestniczyli przedstawiciele władz gminnych i oświatowych, Koła Gospodyń Wiejskich, Macierzy Ziemi Cieszyńskiej oraz społeczność szkolna. Oprawę muzyczną przygotowali uczniowie pod kierunkiem Alicji Madeckiej. Podczas mszy odśpiewano hymn szkoły, skomponowany przez Edwina Guznapa, ojca jednego z uczniów, do którego słowa napisała nauczycielka języka polskiego, Aneta Kubiak.

(c.d. na str. 2)



Sztandar Gimnazjum im. Ziemi Cieszyńskiej w Pogwizdowie.

## WYŚCIG PO GRANTY

22 lutego w sali sesyjnej Urzędu Gminy odbyło się szkolenie dla instytucji i organizacji pozarządowych na temat „Pozyskiwanie funduszy na inicjatywy społeczne”. W szkoleniu wzięło udział 14 osób z terenu naszej gminy.

Z inicjatywą zorganizowania takiego spotkania wyszło Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej, które uzyskało status Lokalnej Organizacji Grantowej w ramach programu „Działaj Lokalnie V” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności i Akademii Rozwoju Filantropii. O ogłoszeniu konkursu informowaliśmy w poprzednim numerze „Wiadomości”.

Ogólna wartość dotacji dla wszystkich uczestniczących w konkursie organizacji wynosiła 39 tys. zł. Rozstrzygnięcie zapadło 22 marca. Do konkursu zgłoszono 47 wniosków, w tym 5 z terenu naszej gminy. O dotację ubiegały się: Szkoła Podstawowa im. Trzech Braci (projekt pod nazwą „Własną kulturą wyrażamy swoją tożsamość”), Gminna Biblioteka Publiczna („Magiczne spotkania w baśniowej komnacie”), Stowarzyszenie Historyczno-Rekonstrukcyjne „Śląsk Cieszyński” („Historia naszych dziadków – odkrywanie nieznannej przeszłości”), Świetlica Gminna w Hażlachu („Spotkanie z piosenką”) oraz Teatr Amatorski przy OSP Zamarski („Iste roki”).

(c.d. na str. 2)



Twórca przedstawienia „Iste roki”, Rudolf Mizia, wraz z aktorami. Reportaż z wystawienia sztuki zamieszczamy na s.8. • Fot. Edward Figna

## W CZOŁÓWCE WSPÓŁZAWODNICTWA

Po raz siódmy podsumowano wyniki współzawodnictwa sportowego szkół podstawowych, gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych powiatu cieszyńskiego. Wręczenie nagród, pucharów i dyplomów nastąpiło podczas marcowej sesji Rady Powiatu.

Po raz kolejny w tym gronie znalazła się Szkoła Podstawowa w Pogwizdowie, która w rankingu szkół podstawowych za rok szkolny 2005/2006 zajęła drugie miejsce, za Szkołą Podstawową nr 2 w Brennej, wyprzedzając Szkołą Podstawową nr 2 w Ustroniu.

GK

## GIMNAZJUM NASZEJ ZIEMI

(dok. ze str. 1)



Po przejściu do szkoły uczestnicy uroczystości mogli zwiedzić wystawy poświęcone ziemi cieszyńskiej, uczestniczyć w okolicznościowych lekcjach oraz skosztować regionalne potrawy. Święto szkoły zwińczył spektakl teatralny pt. „Z uśmiechu Boga” autorstwa A. Kubiak, przygotowany przez gimnazjalistów pod opieką Bożeny Krzyżówek, Beaty Czernik i Tomasza Walicy.

Przygotowanie uroczystości wymagało znacznego wkładu finansowego, dlatego społeczność szkoły dziękuje wszystkim ofiarodawcom i sponsorom. GK

### Hymn szkoły „Z uśmiechu Boga”

Ref. Moja ojczyzna mała  
Z uśmiechu Boga powstała  
Synowie i córki tej ziemi  
Szacunek jej oddajemy

1. Beskidzką okryta korona  
Rzek pajęczyną zdobiona  
Srebrnych buków tajemnice skrywa  
Jej historię wiatr na liściach przygrywa

Ref. Moja ojczyzna mała  
Z uśmiechu Boga powstała  
Synowie i córki tej ziemi  
Szacunek jej oddajemy

2. Serca ludzkie inaczej tu biją  
Każde miejsce historię ma swoją  
Mówi do nas każdy kamień tej ziemi  
Kim byliśmy, jesteśmy, będziemy

Ref. Moja ojczyzna mała  
Z uśmiechu Boga powstała  
Synowie i córki tej ziemi  
Szacunek jej oddajemy

*Słowa: Aneta Kubiak  
Muzyka: Edwin Guznar*



## WYŚCIG PO GRANTY

(dok. ze str. 1)

Oceną wniosków zajęła się komisja konkursowa, w której zasiadali: przewodniczący Robert Kalisz (Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej), Anna Danel (Bank Spółdzielczy w Cieszynie), Tomasz Urbaś (Bank Spółdzielczy w Skoczowie), Aniela Małek (Związek Komunalny Ziemi Cieszyńskiej) i Henryk Pieszka (Starostwo Powiatowe).

Komisja konkursowa do realizacji zakwalifikowała 13 wniosków, w tym dwa z gminy Hażlach. Po 2 tysiące złotych otrzymały: SHR „Śląsk Cieszyński” z Hażłacha oraz Teatr Amatorski przy OSP w Zamarskach. Gratulujemy! GK



## OCENA SKUTKÓW TĄPIŃCIA

7 marca w kopalni ČSM w Stonawie w Republice Czeskiej odbyło się spotkanie Stałego Zespołu Roboczego ds. Szkód Górniczych Dwustronnej Międzyrządowej Komisji ds. Współpracy przy Eksploatacji Złóż Węgla Kamiennego w Rejonie Wspólnej Czesko-Polskiej Granicy Państwowej. Głównym tematem obrad była m.in. ocena skutków zjawisk sejsmicznych, spowodowanych przez tę kopalnię w sierpniu i wrześniu 2006 roku.

Kopalnia ČSM przedstawiła wyniki badań mających na celu udzielenie odpowiedzi na pytanie, czy w wyniku tych zjawisk mogło dojść do uszkodzenia obiektów na powierzchni, na obszarze Kaczyc w gminie Zebrzydowice oraz Pogwizdowa w gminie Hażlach. Z analizy skutków sejsmicznych wynika, że szybkość drgań nie przekroczyła dopuszczalnych 5,5 mm/s, jednakże maksymalne wartości zostały osiągnięte tylko nad miejscem zaistnienia zjawisk, czyli poza terenem zamieszkanym. Na obszarze Kaczyc i Pogwizdowa szybkość drgań powierzchni dochodziła do 1,0 mm/s. Jedynie wzdłuż granicy państwowej drgania mogły osiągnąć wartość 2,0 mm/s. Zgodnie z czeskimi normami technicznymi zjawiska sejsmiczne o takiej sile nie powinny powodować uszkodzeń budynków i fundamentów obiektów wszystkich kategorii i klas wytrzymałości.

Stały Zespół Roboczy ds. Szkód Górniczych dokonał przeglądu 16 budynków w gminach Hażlach i Zebrzydowice, których właściciele zgłosili poniesienie szkód górniczych. W 80 procentach przypadków stwierdzono tylko nieznaczny zakres uszkodzeń (nitkowe lub pojedyncze szczeliny na zewnętrznych i wewnętrznych częściach domów). Uznano, że chociaż pewna ilość ocenianych obiektów ma uszkodzenia w większym rozmiarze, ich stan techniczny można uznać za zadowalający, bez zagrożenia statycznego. Biegły strony czeskiej z dziedziny budownictwa stwierdził, że „zaistniały zakres uszkodzeń ocenianych domów jest na terenie dotkniętym wpływami wydobywania całkowitem normalny, a podobne szkody są możliwe do usunięcia w ramach bieżącej, ewentualnie wzmoczonej konserwacji budynków”. Stały Zespół Roboczy uznał, że szkody w skontrolowanych obiektach nie mogły być spowodowane aktywnością sejsmiczną wywołaną przez kopalnię ČSM w Stonawie.

Na marginesie tej informacji warto zauważyć, że Dwustronna Międzyrządowa Komisja ds. Współpracy przy Eksploatacji Złóż Węgla Kamiennego w Rejonie Wspólnej Czesko-Polskiej Granicy Państwowej obecnie nie ma pełnego, 12-osobowego składu, który 13 lutego 2003 r. powołał ówczesny prezes Rady Ministrów, Leszek Miller. Z udziału w jej pracach zrezygnował polski przewodniczący oraz dwaj przedstawiciele Jastrzębskiej Spółki Węglowej. Gminę Hażlach w Dwustronnej Międzyrządowej Komisji nadal reprezentuje Karol Czempiel, przewodniczący Rady Gminy.

W razie wystąpienia szkód górniczych można się kontaktować z przewodniczącym Stałego Zespołu Roboczego ds. Szkód Górniczych, Karolem Sitkiem, w Urzędzie Gminy Zebrzydowice (tel. 32 469 33 07) lub z Referatem Gospodarki Komunalnej w Urzędzie Gminy Hażlach (tel. 33 856 95 55, wew. 34). GK

## ZAWIADOMIENIE

Wójt Gminy Hażlach zawiadamia odbiorców usług kanalizacyjnych odprowadzających ścieki do sieci i urządzeń eksploatowanych przez Gminę Hażlach, że uchwałą Rady Gminy Hażlach Nr VI/34/07 z dnia 22 marca 2007 r. zatwierdzono taryfę za zbiorowe odprowadzanie ścieków na terenie Gminy Hażlach w wysokości 4,35 zł netto za 1 m<sup>3</sup> ścieków oraz ustalono dopłatę do 1 m<sup>3</sup> ścieków w wysokości 0,90 zł netto. **Po uwzględnieniu dopłaty cena 1 m<sup>3</sup> odprowadzanych ścieków wynosi 3,45 zł netto plus podatek VAT 7%.** Taryfa za zbiorowe odprowadzanie ścieków na terenie Gminy Hażlach obowiązywać będzie od 01.05.2007 r. do 30.04.2008 r.

WÓJT GMINY  
Karol Folwarczny

### KONKURS

#### „HISTORIA NASZYCH DZIADKÓW – ODKRYWANIE NIEZNANEJ PRZESZŁOŚCI”

Czy rozmawiałaś/rozmawiałeś kiedyś z dziadkami o ostatniej wojnie? Czy znasz jej historię? Czy chcesz wysłuchać ich opowieści, zobaczyć pożółkłe zdjęcia ze starego albumu, odnaleźć medale na dnie zakurzonej szuflady?

Stowarzyszenie Historyczno-Rekonstrukcyjne „Śląsk Cieszyński” wraz ze Świetlicą Gminną w Hażlachu zapraszają pasjonatów historii - uczniów szkół podstawowych i gimnazjów z terenu gminy Hażlach - do udziału w konkursie „Historia naszych dziadków – odkrywanie nieznanej przeszłości”.

### REGULAMIN KONKURSU

#### „HISTORIA NASZYCH DZIADKÓW – ODKRYWANIE NIEZNANEJ PRZESZŁOŚCI”

##### I Organizatorzy konkursu:

Świetlica Gminna oraz Stowarzyszenie Historyczno-Rekonstrukcyjne „Śląsk Cieszyński” w Hażlachu ogłaszają konkurs historyczny dotyczący II wojny światowej na Śląsku Cieszyńskim oraz udziału mieszkańców Śląska Cieszyńskiego w wydarzeniach ostatniej wojny.

##### II Adresaci konkursu:

Konkurs jest adresowany do młodzieży starszych klas szkół podstawowych oraz gimnazjów z terenu gminy Hażlach.

##### III Przedmiot konkursu:

Przedmiotem konkursu są wspomnienia, pamiątki, dokumenty, fotografie, prace plastyczne, modele itp. obrazujące wojenne losy mieszkańców gminy Hażlach oraz historię miejscowości podczas II wojny światowej.

##### IV Cel konkursu:

Celem konkursu jest zachęcenie młodzieży szkolnej do zainteresowania się historią swojej rodziny i miejscowości podczas II wojny światowej.

##### V Warunki konkursu:

Konkurs zostanie rozegrany osobno w kategorii szkół podstawowych i gimnazjów. Prace konkursowe należy przesyłać do 15 czerwca 2007 r. na adres:

Świetlica Gminna w Hażlachu  
ul. Główna 37, 43-419 Hażlach.

Bliższe informacje o konkursie można uzyskać pod numerem tel. (33) 852 23 63.

### VI Jury i ocena:

Prace konkursowe będą podlegać ocenie komisji w składzie: przewodniczący Wojciech Kasztura (Świetlica Gminna), Mirosław Gaura (SH-R „Śląsk Cieszyński”), Grzegorz Kasztura (Urząd Gminy Hażlach). Członkowie jury oceniając prace będą brać pod uwagę ich znaczenie dla popularyzacji historii, zawartość merytoryczną, wkład pracy, inwencję autora. Decyzje komisji w zakresie oceny prac konkursowych są ostateczne.

### VII Nagrody:

Najwyższej ocenione prace zostaną nagrodzone cennymi nagrodami książkowymi zakupionymi ze środków uzyskanych w ramach grantu „Działaj Lokalnie V”, finansowanego ze środków Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności, Akademii Rozwoju Filantropii w Polsce, Banku Spółdzielczego w Cieszynie i Banku Spółdzielczego w Skoczowie. Zostaną przyznane po trzy nagrody w każdej kategorii, czyli za miejsca od I do III.

### VIII Wyniki konkursu:

Ogłoszenie wyników konkursu i rozdanie nagród nastąpi podczas Pikniku Historyczno-Wojskowego w Hażlachu w dniu 24.06.2007 r. o godz. 15.00. Wyniki zostaną także podane na stronie internetowej Gminy Hażlach [www.hazlach.pl](http://www.hazlach.pl) oraz w „Wiadomościach Gminy Hażlach”.

WOJCIECH KASZTURA  
Dyrektor Świetlicy Gminnej  
w Hażlachu

MIROSŁAW GAURA  
Prezes SH-R  
„Śląsk Cieszyński”

## NOWE WŁADZE IZBY ROLNICZEJ

Zarząd Śląskiej Izby Rolniczej informuje, że w dniu 15 marca 2007 roku odbyło się Walne Zgromadzenie, na którym zostały wybrane nowe władze Izby. Skład Zarządu ŚIR na okres kadencji 2006-2010 przedstawia się następująco: prezes Roman Włodarz, wiceprezes Jan Grela, członek Stanisław Dąbrowa, członek Kazimierz Lach, członek Stanisław Wojciech.

Pierwsze posiedzenie robocze Zarządu ŚIR odbyło się w dniu 19 marca 2007 roku. Na tym posiedzeniu omówiono m.in. plan pracy Zarządu na 2007 rok oraz zasady współpracy z samorządami gminnymi i samorządami powiatowymi naszego województwa. Jako najbardziej pilne w tym zakresie uznane zostało usprawnienie przepływu informacji pomiędzy Radami Powiatowymi ŚIR, Zarządem ŚIR oraz Gminami i Powiatami.

Zarząd ŚIR deklaruje wolę ścisłej współpracy z samorządami gminnymi i powiatowymi na wszystkich polach objętych Ustawą o izbach rolniczych a dotyczących spraw lokalnych, w szczególności obejmujących następujące zagadnienia:

1. sporządzanie opinii i analiz, przedstawianie wniosków oraz dokonywanie ocen z zakresu rolnictwa, rozwoju wsi i rynków rolnych i przedstawianie ich Zarządowi Izby,
2. wydawanie i zasięganie opinii w sprawach zgłoszonych przez Zarząd lub Walne Zgromadzenie Izby,
3. delegowanie członków Rady do prac w odpowiednich organach i komisjach, w których Izba ma prawo uczestniczyć, np. do komisji suszowych w poszczególnych gminach,
4. współpraca z organizacjami i instytucjami działającymi na rzecz rolnictwa i rozwoju wsi,
5. udział w organizowaniu szkoleń dla członków Izby Rolniczej,
6. występowanie o dotacje, granty i inne źródła wsparcia finansowego.

PREZES ZARZĄDU  
mgr inż. Roman Włodarz

## AKTUALNOŚCI ROLNICZE

### Dopłaty bezpośrednie

ŚODR w Częstochowie PZDR w Cieszynie przypomina, że wnioski o przyznanie płatności obszarowych na rok 2007 należy składać do Biura Powiatowego ARiMR w Międzyświeciu w terminie do 15 maja br. Po tym terminie można jeszcze składać wnioski przez 25 dni kalendarzowych (do 9 czerwca) z tym, że należna kwota płatności pomniejszona zostanie o 1 % za każdy dzień opóźnienia. Każdy rolnik może skorzystać z pomocy przy wypełnianiu wniosków w punkcie konsultacyjnym w siedzibie Urzędu Gminy Hażlach, pokój nr 13 (II piętro). Dyżury będzie pełnić pracownik PZDR w Cieszynie inż. Zofia Feluś w następujących dniach i godzinach:

od 15.03. do 15.04 - w każdy wtorek i środa w godz. 8<sup>15</sup> - 15<sup>00</sup>

od 16.04. do 15.05 - w każdy wtorek, środę i piątek 8<sup>15</sup> - 15<sup>00</sup>

(za wyjątkiem dni od 1.05 do 4.05)

Od 2007 roku pojawia się nowa płatność tzw. zwierzęca, przysługująca do trwałych użytków zielonych, na których prowadzona jest uprawa roślin przeznaczonych na paszę. Płatności te przysługują rolnikom, którzy w okresie od 1 kwietnia 2005 r. do 31 marca 2006 r. byli posiadaczami bydła, owiec, kóz lub koni, które w tym okresie były wpisane do rejestru zwierząt oznakowanych lub do rejestru koniowatych. Pozostałe warunki do przyznania tej płatności, to zadeklarowane i zakwalifikowane do płatności w 2006 r. trwałe użytki zielone oraz posiadanie minimalnej obsady zwierząt wynoszącej 0,3 dużej jednostki przeliczeniowej (DJP) na jeden hektar trwałych użytków zielonych. Stawka nowego wsparcia wyniesie ok. 100 euro/ha.

### Kwoty mleczne

Przypomina się rolnikom – właścicielom indywidualnej kwoty mlecznej bezpośredniej o obowiązku wysłania do dnia 15.05.2007 r. do ARR w Katowicach informacji o ilości mleka i przetworów mlecznych wyprodukowanych w gospodarstwie i wprowadzonych do obrotu i bezpośrednio spożycia (raport roczny).

### Uznawanie stad bydła wolnymi od białaczki enzoptycznej

Na podstawie badań monitoringowych, przeprowadzonych w 2005 roku w powiecie cieszyńskim, Powiatowy Lekarz Weterynarii w Cieszynie wydał blisko 2500 decyzji administracyjnych o urzędowym uznaniu zarejestrowanych stad bydła za wolne od enzoptycznej białaczki bydła. Decyzje te po złożeniu stosownego wniosku właściciele poszczególnych stad mogą odbierać w siedzibie Powiatowego Inspektoratu Weterynarii w Cieszynie przy ul. Bielskiej 3a. Jednym z warunków dalszego utrzymania statusu, pod rygorem jego utraty, jest wprowadzanie zwierząt z innych stad urzędowo wolnych od enzoptycznej białaczki bydła. W związku z powyższym, właściciel dokonując zakupu ma obowiązek sprawdzenia czy bydło zakupione pochodzi ze stada urzędowo wolnego od tej choroby.

MG

## NOWE RADY I SOŁTYSI

Zakończyły się tegoroczne zebrania wiejskie w sołectwach naszej gminy. Miały one charakter sprawozdawczy-wyborczy, dlatego dokonano wyboru sołtysów oraz rad sołeckich na kolejną, 4-letnią kadencję.

Sołtysiem Brzeźówki wybrano Beatę Kaletę, która zastąpiła dotychczasową sołtys Danutę Spandel. W Rudniku następcą Mariusza Wawrzyczka został Zdzisław Jarosz. W pozostałych miejscowościach sołtysami zostały osoby dotychczas pełniące tę funkcję: Iwona Boruta w Zamarskach, Jan Małysz w Hażlachu, Franciszek Morawiec w Kończycach Wielkich i Dorota Konieczny w Pogwizdowie.

Oto osoby wybrane do Rad Sołeckich, którym przewodniczą nowi sołtysi.

Brzeźówka: Franciszek Karas, Józef Kwiczala, Jan Miłkuła, Leszek Spandel, Piotr Sziler, Jan Wawrzyczek.

Hażlach: Józef Bielesz, Bożena Bury, Henryk Hansel, Anna Konieczny, Czesław Raszka.

Kończyce Wielkie: Józef Bizoń, Zofia Feluś, Józef Foltyn, Franciszek Gorol, Stanisław Kłóska, Daniel Kubala, Mirosław Olszowy, Józef Piekarczyk, Dorota Stoły.

Pogwizdów: Emilia Borowian, Renata Boruta, Jan Grzybek, Piotr Krupa, Eugeniusz Lizak, Czesław Stuchlik.

Rudnik: Sylwia Grzebień, Franciszek Machej, Roman Spandel, Jan Wawrzyczek, Mariusz Wawrzyczek, Grażyna Werłos, Krzysztof Zorychta.

Zamarski: Grażyna Babińska, Ireneusz Koliński, Anna Kozieł, Henryk Matuszek, Karol Matuszek, Karol Morawiec, Katarzyna Pala.

GK

## ARiMR WPROWADZA NOWĄ PŁATNOŚĆ DLA ROLNIKÓW

Nową płatność dla producentów rolnych wprowadza od 2007 r. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa – płatność zwierzęca.

Wniosek o przyznanie płatności zwierzęcej można składać na tym samym formularzu, co o dopłaty do gruntów rolnych. Stawka nowego wsparcia wyniesie ok. 100 euro/ha i jest ona zależna od powierzchni trwałych użytków zielonych kwalifikujących się do płatności zwierzęcych zadeklarowanych we wszystkich wnioskach w 2007 roku. Płatność będzie wypłacana razem z pozostałymi dopłatami powierzchniowymi.

Płatność zwierzęca przysługuje do trwałych użytków zielonych, na których prowadzona jest uprawa roślin przeznaczonych na paszę. Płatności te przysługują rolnikom, którzy w okresie od 1 kwietnia 2005 r. do 31 marca 2006 r. byli posiadaczami bydła lub owiec lub kóz lub koni, które w tym okresie były wpisane lub zostały zgłoszone przez tego rolnika do rejestru zwierząt gospodarskich oznakowanych lub do rejestru koniowatych. Rolnik ponadto musiał we wniosku o przyznanie płatności w 2006 r. zadeklarować trwałe użytki zielone, które zostały zakwalifikowane do płatności.

Kolejny warunek, jaki musi być spełniony do przyznania nowych płatności dotyczy minimalnej obsady zwierząt: nie może być ona mniejsza niż 0,3 dużej jednostki przeli-

zeniowej (DJP) na jeden hektar trwałych użytków zielonych. Powierzchnia, do jakiej może być przyznana płatność zwierzęca nie może być większa niż powierzchnia trwałych użytków zielonych, która została zakwalifikowana do płatności w 2006 r.

O płatność zwierzęcą mogą się również ubiegać rolnicy, którzy w poprzednich latach nie ubiegali się o płatności obszarowe i w 2007 r. po raz pierwszy składają wniosek. Warunkiem jest, by od 15 września roku poprzedzającego rok złożenia wniosku do 14 marca roku, w którym składają wniosek byli posiadaczem bydła lub owiec albo kóz lub koni i mieli w tym okresie te zwierzęta wpisane lub zgłoszone do rejestru zwierząt gospodarskich oznakowanych lub do rejestru koniowatych.

Płatności zwierzęce, podobnie jak pozostałe krajowe płatności uzupełniające, są finansowane z budżetu krajowego. Ich wprowadzenie nie spowoduje, że stracą pozostali producenci rolni, gdyż nie zmniejszają się inne obowiązujące płatności powierzchniowe. **Jest to nowa forma płatności, która wspiera producentów wykorzystujących trawy uprawiane na trwałych użytkach zielonych jako paszę dla zwierząt.**

Wprowadzenie płatności zwierzęcej zostało przygotowane w ekspresowym tempie - rozmowy z Komisją Europejską na ten temat trwały jeszcze w marcu. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa dopracowały szczegóły dotyczące tych płatności, dzięki czemu składanie wniosków o przyznanie tej płatności możliwe jest tak szybko.

Poniższa tabela prezentuje współczynniki przeliczenia zwierząt na duże jednostki przeliczeniowe (DJP)

| Rodzaj zwierząt               | Wiek                             | Współczynnik przeliczenia sztuk rzeczywistych na DJP |
|-------------------------------|----------------------------------|--|
| Bydło płci męskiej            | powyżej 2 lat                    | 1,4  |
| Bydło płci męskiej            | powyżej 1 roku do 2 lat          | 0,8  |
| Bydło płci męskiej            | powyżej ½ do 1 roku              | 0,3  |
| Bydło płci żeńskiej           | powyżej 18 miesięcy              | 1,0  |
| Bydło płci żeńskiej           | powyżej 1 roku do 18 miesięcy    | 0,8  |
| Bydło płci żeńskiej           | powyżej ½ do 1 roku              | 0,3  |
| Bydło płci żeńskiej i męskiej | do ½ roku                        | 0,15   |
| Kozy                          | wszystkie                        | 0,15   |
| Owce płci męskiej             | powyżej 1 ½ roku                 | 0,12   |
| Owce płci żeńskiej            | powyżej 1 ½ roku                 | 0,1  |
| Owce płci męskiej             | powyżej 3 ½ miesiąca do 1 ½ roku | 0,08   |
| Owce płci żeńskiej            | powyżej 3 ½ miesiąca do 1 ½ roku | 0,1  |
| Owce płci żeńskiej i męskiej  | do 3 ½ miesiąca                  | 0,05   |
| Konie                         | wszystkie                        | 0,8  |

Radostaw Iwański  
p.o. rzecznik prasowy ARiMR

## Uwaga przedsiębiorcy zainteresowani zakupem oraz przetwórstwem roślin energetycznych !

W 2007 roku Agencja Rynku Rolnego i Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa będą realizowały mechanizm WPR dotyczący wsparcia finansowego w sektorze roślin energetycznych.

Rolnik otrzyma dopłatę, m.in., pod warunkiem:

- zawarcia – **do 15 maja 2007 roku** – umów na dostawę roślin energetycznych (surowców) z **zatwierdzonymi** podmiotami skupującymi lub pierwszymi jednostkami przetwórczymi oraz dostarczenia do tych podmiotów całej ilości roślin energetycznych (surowców) zebranych z arealów objętych dopłatami

lub

- zadeklarowania wykorzystania i przetworzenia całej ilości roślin energetycznych (surowców) uprawianych na areale objętym dopłatą, w przypadku gdy będzie je wykorzystywał we własnym gospodarstwie.

**Ilości surowców** dostarczane do zatwierdzonych podmiotów lub wykorzystywane we własnym gospodarstwie **powinny odpowiadać** co najmniej **plonom reprezentatywnym**, których wysokość zostanie określona w rozporządzeniu MRiRW.

**Zatwierdzeniem podmiotów skupujących i pierwszych jednostek przetwórczych** będzie się zajmowała **Agencja Rynku Rolnego**. Będzie ona również **nadzorowała proces przetwarzania roślin energetycznych (surowców) na końcowe produkty energetyczne.**

### Obowiązki przedsiębiorców i rolników

**Podmioty skupujące** będą zobowiązane, przede wszystkim, do:

- przekazywania właściwemu dyrektorowi OT ARR:
  - kopii umów zawartych z rolnikami,
  - informacji o ilościach roślin energetycznych (surowców) odebranych od poszczególnych rolników,
  - informacji o zmianie lub rozwiązaniu umów zawartych z rolnikami,
  - informacji o ilościach roślin energetycznych (surowców) dostarczonych do zatwierdzonych pierwszych jednostek przetwórczych,
- prowadzenia rejestru według wzoru i wymagań określonych w przepisach krajowych i UE,
- prowadzenia dokumentacji magazynowej, produkcyjnej i księgowej,
- przyjęcia od rolników wszystkich roślin energetycznych (surowców), zgodnie z zawartymi umowami,
- dostarczenia do pierwszej jednostki przetwórczej wszystkich roślin energetycznych (surowców) zakupionych od rolników.

**Rolnicy wykorzystujący rośliny energetyczne (surowce) we własnym gospodarstwie** będą zobowiązani, przede wszystkim, do:

- złożenia we właściwym OT ARR kopii deklaracji zastępującej umowę oraz informacji o zmianach tych deklaracji,

- ważenia lub pomiaru roślin energetycznych (surowców) w obecności inspektora WIJHARS,
- denaturowania zbóż i nasion oleistych według metody, która zostanie określona w rozporządzeniu MRiRW,
- wykorzystania zadeklarowanych ilości roślin energetycznych (surowców) do celów energetycznych we własnym gospodarstwie,
- prowadzenia rejestru według wzoru i wymagań określonych w przepisach krajowych i UE.

Rośliny energetyczne

### Nadzorowanie procesu przetwarzania roślin energetycznych

Agencja Rynku Rolnego będzie kontrolowała przetwarzanie roślin energetycznych (surowców) w każdej jednostce przetwórczej (pierwszej i kolejnych) oraz u rolników, którzy będą wykorzystywać te rośliny we własnym gospodarstwie.

Kontrole będą obejmować:

- co najmniej 25% podmiotów skupujących,
- co najmniej 25% jednostek przetwórczych (pierwszych i kolejnych),
- 10% rolników wykorzystujących rośliny energetyczne (surowce) we własnym gospodarstwie.

W przypadku gdy kontrola wykaże, że nie są przestrzegane zapisy ustawy lub rozporządzeń, dyrektor OT ARR nałoży (w drodze decyzji) **karę pieniężną**.

Kary będą musiały być wpłacane w terminie **14 dni** od dnia doręczenia decyzji o jej nałożeniu, na rachunek bankowy ARiMR wskazany w decyzji.

Wysokość kar zostanie określona w rozporządzeniu MRiRW.

Uwaga: Powyższy tekst został opracowany w oparciu o projekty ustawy oraz rozporządzeń i ma charakter wyłącznie informacyjny. Z uwagi na to, że projekty te są w trakcie prac legislacyjnych, Agencja Rynku Rolnego zastrzega, iż podane wyżej informacje mogą ulec zmianie.

*Informacja  
Agencji Rynku Rolnego*

## REMONTY NA DROGACH

Do końca maja potrwają remonty cząstkowe dróg gminnych. W budżecie gminy zarezerwowano na ten cel 175 tys. zł. Wykonawcą remontów została firma Usługi Transportowe, Drogowe i Budowlane, Karol Cypcer z Kowali.

5 marca Wójt Gminy podpisał umowę z firmą Geobud – Budownictwo Drogowe, Grzegorz Sojka z Drogomyśla na wykonanie projektów remontu i przebudowy nawierzchni kilku dróg. W zakres umowy wchodzi: ul. Skrajna w Brzeźowce (235 m), ul. Kościelna w Kończycach Wielkich (310 m) oraz parking i zatoka autobusowa (775 m kw.), ul. Ogrodowa w Zamarskach (575 m). Termin ukończenia projektów mija 22 czerwca.

Ponadto wykonane zostaną trzy drogi o nawierzchni kamienistej: ul. Zielona w Zamarskach, ul. Słoneczna w Rudniku oraz ul. Jaśminowa w Pogwizdowie. GK



**Kasa Rolniczego  
Ubezpieczenia Społecznego  
oraz inni sygnatariusze  
porozumienia zawartego  
w sprawie współpracy  
na rzecz poprawy stanu  
bezpieczeństwa i higieny pracy  
w rolnictwie  
organizuje**

### OGÓLNOKRAJOWY KONKURS „BEZPIECZNE GOSPODARSTWO ROLNE”

Cel konkursu:

promocja zasad ochrony zdrowia i życia w procesie pracy w gospodarstwach rolnych oraz wyłonienie gospodarstw mających osiągnięcia we wdrażaniu tych zasad

Warunki Konkursu:

Udział w konkursie mogą brać osoby pełnoletnie prowadzące produkcyjną działalność rolniczą, które wypełnią formularz zgłoszeniowy i przekażą go do końca kwietnia 2007 r. do najbliższej Placówki Terenowej KRUS lub Oddziału Regionalnego KRUS w Bielsku-Białej ul. Listopadowa 56 (0-33 815-04-77 wew. 341).

Szczegółowe informacje o warunkach udziału w Konkursie dostępne są we wszystkich placówkach terenowych KRUS oraz stronie internetowej [www.krus.gov.pl](http://www.krus.gov.pl)

W zgłoszonych do Konkursu gospodarstwach oceniane będą elementy wpływające na bezpieczeństwo pracy, między innymi:

- ład i porządek w obrębie podwórza,
- stan budynków inwentarskich i gospodarczych, w tym: stan schodów i używanych drabin oraz instalacji i urządzeń elektrycznych,
- wyposażenie maszyn i urządzeń używanych w gospodarstwie w osłony ruchomych części, podpory i inne zabezpieczenia,
- stan pilarek tarczowych,
- warunki obsługi zwierząt gospodarskich,
- stosowanie, stan i jakość środków ochrony osobistej.

Dla laureatów Konkursu przewidziano cenne nagrody i wyróżnienia.

Ogłoszenie wyników etapu regionalnego konkursu nastąpi w czerwcu 2007 r.

**UWAGA:** W 2007 r. w konkursie nie mogą brać udziału zdobywcy trzech pierwszych miejsc etapów wojewódzkich i regionalnych z trzech ostatnich lat.

## „WIADOMOŚCI” NA STRONIE

Na stronie internetowej Gminy Hażlach ([www.hazlach.pl](http://www.hazlach.pl)) pojawił się link do bieżących numerów „Wiadomości Gminy Hażlach”. Od początku tego roku są one drukowane przez cieszyńską firmę „Interfon” i zapisywane w formacie pdf, dzięki czemu my możemy je zamieszczać w Internecie, a Państwo – czytać, nie ruszając się z domu.

Inną nowością na naszej stronie jest licznik odwiedzin, który zaczął „kręcić się” od początku marca. Okazuje się, że w ciągu miesiąca stronę [www.hazlach.pl](http://www.hazlach.pl) odwiedziło ponad 7 tysięcy internautów. Warto zatem zgłaszać ciekawe zapowiedzi do kalendarza imprez z terenu naszej gminy, który znajduje się w dziale „Aktualności”. Zgłoszenie powinno zawierać podstawowe dane o imprezie: jej nazwę, dokładny termin (data, godzina rozpoczęcia), miejsce oraz krótki opis. GK

## ZWYCZAJE WIELKANOCNE

Zanika powoli przebogata kultura ludowa, która wykształciła wiele wspaniałych zwyczajów. Tylko nieliczne przetrwały w szczątkowej formie. U progu radosnych świąt Wielkiej Nocy przypomnijmy sobie niektóre z obrzędów, które odbywali nasi dziadowie i ojcowie.

Po wielkosobotniej rezurekcji cała rodzina zasiadała do uroczystej wieczerzy i spożywała święcone. Dzieleno się też jajkiem i solą, życząc sobie wesołego „Alleluja”. Przy stole panowała atmosfera bardzo pogodna, radosna, śpiewano pieśni wielkanocne. Były również praktykowane różnego rodzaju wróżby. „Wieczorem otwierano książeczkę do nabożeństwa na dowolnej stronie, a następnie wkładano ją sobie na noc pod poduszkę. Rano otwierano ją ponownie w jakimkolwiek miejscu. Odległość między tymi przypadkowo dobranymi stronicami świadczyć miała o mniejszym lub większym powodzeniu danego domownika w ciągu roku. Dziewczynie, która spała w nocy z Wielkiej Soboty na Wielkanoc w brudnej koszuli wróżono, iż nie wyjdzie za mąż”.

W Niedzielę Zmartwychwstania Pańskiego wczesnym rankiem dzieci wybiegały do ogrodu by szukać prezentu od „zajączka”. „Trzeba ich jednak szukać w pogodny dzień, wokół domu pod krzaczkami agrestu, porzeczek, pod młodymi drzewkami lub w trawie. W czasie niepogody „zajączek” wiąże torebkę lub kolorowy koszyk ze smakołykami na klamce drzwi lub ryglu okiennym”.



Niedziela Wielkanocna była dniem odpoczynku, miała charakter uroczysty. Spędzano ją w kościele na nieszpiorach i w gronie domowników, „w tak wielkie święto nie godziło się chodzić po chałupach”. Była to analogia do pierwszego dnia obchodów Bożego Narodzenia. Nikt również nie wstępował w tak uroczystym dniu do karczmy ani nie pił wódki. Po ostatniej wojnie światowej na Śląsku zaczęła się pojawiać zabawa polegająca na stukaniu jajek. „Zwyciężał ten, czyje jajko pozostało całe”.

Gospodarz wychodził do pola z krzyżkami palmowymi zrobionymi z „głowiónek”, wtykając je do zagonów, co zapewnić miało bogate plony, ochronę przed gradobiciem, czy zalaniem wodą w czasie powodzi.

Z Niedzielą Wielkanocną związane są również wróżby i wierzenia ludowe. „Komu podczas posiłku w Wielkanoc wypadł chleb z ręki, tego spotykać będą w danym roku same nieszczęścia. Jeżeli w ciągu Niedzieli Wielkanocnej świeci słońce, to będzie korzystna pogoda przez cały rok. Kto w pierwsze święto dużo śpi, długo wypoczywa w łóżku, będzie w ciągu roku często chorował”. Wierzono też, że kto zje „święcone”, zwłaszcza jajko, temu nie przydarzy się nic złego.

Na Śląsku Cieszyńskim świąteczny posiłek w Wielką Niedzielę składał się z najprzeróżniejszych potraw. Na śniadanie, oprócz jajek, spożywano tzw. szoldry czy murzyny. „Każdy otrzymywał swoją szoldrę - największą gospodarz, najpiękniejszą zaś dziewczęta. Jednakże dziewczyna, która miała już swojego chłopca, a ten miał przyjść do niej po śmierguście, powinna była swoją szoldrę napocząć dopiero w dzień śmierguści i poczęstować nią wybranego”.

Największe atrakcje świąteczne rozpoczynały się wczesnym rankiem w Poniedziałek Wielkanocny. Największą uciechę miały w tym dniu dzieci i młodzież. Od bardzo wczesnych godzin rannych chłopcy szykowali się na dziewczęta, oblewając je wodą z przygotowanych na ten cel sikawek bzowych. „Nie wszyscy byli tak delikatni, częściej, zwłaszcza na wsi, do akcji wkraczały wiadra i miednice. Dziewczyny niby broniły się i protestowały, ale tak naprawdę chciały, żeby im młodzieńcy okazali zainteresowanie”.

Dodatkiem do polewania zimną, wręcz lodowatą wodą, były też ciągi po nogach, rękach i plecach. „Im grubszy „karwacz”, tym dłużej

pamięta się śmiergust. Powszechnie mniemano, że im bardziej dziewczyna była złana, tym pręcej miała wyjść za mąż”.

Przy tym całym harmidrze śmiergustnicy grali na wszelkiego rodzaju instrumentach muzycznych. Zakradali się też wcześniej do domów, by przyłapać dziewczyny w łóżkach. Śmiergustnicy, którzy przychodzili najwcześniej byli bardzo honorowani przez gospodarzy. Gospodynie zapraszały ich do domów, gdzie częstowały ich wódką (w cieszyńskim zwaną „rozolką”) i drożdżowym ciastem. Dziewczęta w rewanżu za polewanie obdarowywały chłopców malowanymi jajkami.



Przyjętym zwyczajem było polewanie do wczesnych godzin popołudniowych lub do obiadu. Jeżeli śmiergustnicy na darmo wyczekiwali w drzwiach domu na dziewczynę i z uporem czekali na okazję, rezygnowali dopiero wtedy, kiedy gospodarz wykupił córkę. Na ów „okup” składały się pieniądze lub poczęstunek. Jeżeli gospodarz lub córka nie zjawili się na progu, „bydny był tyn dóm”. Panował przesąd, że jeśli chłopiec nie poleje dziewczyny w śmiergust to ona zaśpiewa mu na zabawie, tzw. „śmiergustówce”, odmawiając tańca.

W Poniedziałek Wielkanocny z palm poświęconych w Niedzielę Palmową robiono krzyżyki, które wtykano do ziemi na każdy zagon i kropiono wodą święconą. Miało to zapewnić urodzaj i uchronić przed gradobiciem.

Dziewczęta młodsze miały w tym dniu też wielką uciechę. Ubrane w śląskie suknie chodziły po dwie lub po trzy z choinką - goiczkiem. Goiczorki chodziły po wsi i śpiewały radosne przyśpiewki o budzącym się życiu po mroźnej zimie.

Wieczorem urządzano w gospodzie dla całej wsi zabawę publiczną, zwaną „Śmiergustówką”. Zabawa ta cieszyła się i cieszy nadal wielkim powodzeniem.

Wojciech Kasztura

## TRZY ZŁOTE PUCHARY

Liczną rzeszę zawodników zgromadził dwudniowy Turniej o Mistrzostwo Ustronia w Tenisie Stołowym. W zawodach z dużym sukcesem wystartowali tenisiści LKS „Victoria” Hażlach.

Wśród kobiet puchar za pierwsze miejsce zdobyła Jolanta Szajter. Trzecia była jej córka, Agnieszka. W kategorii mężczyzn do 45 lat najlepszy był Adrian Machej, zaś wśród weteranów powyżej 60 lat triumfował Józef Michalik.

Na co dzień zawodnicy hażlaskiej „Victorii” biorą udział w rozgrywkach Amatorów Cieszyńskiej Ligi Tenisa Stołowego. GK



Hażlaskie przedszkolaki przywitały wiosnę wystawą kukieł Marzanny  
• Fot. GK



## ZARECZYNY PO CIESZYŃSKU

Widzowie, którzy w niedzielę, 18 marca, przybyli do sali remizy OSP w Zamarskach, spędzili miłe chwile śledząc losy bohaterów sztuki pt. „Iste roki”. Przedstawienie, którego reżyserem był Rudolf Mizia, przygotował tamtejszy amatorski zespół teatralny.

Trzyaktową sztukę napisał Ernest Farnik, były dyrektor Seminarium Nauczycielskiego w Cieszynie. – *Autor trafnie odtworzył obraz życia ludu śląskiego pod koniec XIX wieku w jednej z podcieszyńskich wsi. Pokazuje ówczesne wiejskie stosunki społeczne, odstawia różnice między stanem siedlącym a chatupnikami. Z humorem pokazane są pełne intryg i płotek zareczyny dwojga młodych ludzi różniących się swym pochodzeniem społecznym* – zapowiedział przedstawienie jego reżyser.

W rolę bohaterów sztuki wcielili się: Zbigniew Machej (gospodarz Siekiera), Zofia Korzec (żona Siekiery), Natalia Czyż (Zuzanna, córka Siekierów), Stanisław Baran (Jędrys od Siekierów), Andrzej Gojniczek (Mynarzyk, wymownik u Siekierów), Bernadeta Ostrawska (żona Mynarzyka), Krzysztof Żebro (solycytator), Rafał Babiński (gospodzki), Grażyna Szczyпка (żona gospodzkiego).

Spektakl zamarskich aktorów cieszył się dużym powodzeniem wśród publiczności i został ponownie wystawiony w sobotę, 24 marca. GK



Zdjęcia: Edward Figna

